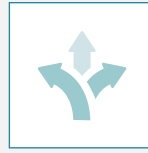


CP / CPS – Geared up to Fit

CP



POINTS FORTS DU PRODUIT



Grande flexibilité

Les différentes variantes d'entraînements offrent une liberté de conception adaptée à vos exigences individuelles. Grâce à la flexibilité côté entraînement, il est en outre possible de réaliser des assemblages moteur différents.



Rentabilité maximale

Les réducteurs de l'alpha Basic Line sont extrêmement rentables à l'achat et très efficaces en fonctionnement.



Conception rapide

Dimensionnement en ligne efficace et innovant en quelques secondes dans cymex® select sur la base de critères techniques et budgétaires.

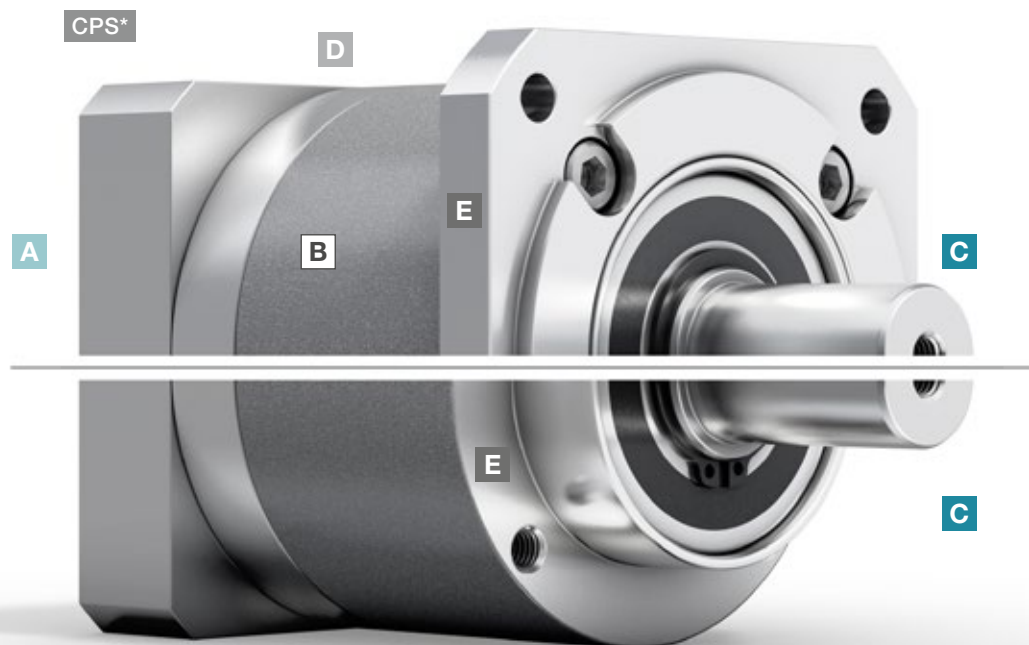
Adaptés aux applications de milieu de gamme et économiques avec des exigences faibles à moyennes en matière de précision de positionnement, les réducteurs planétaires CP et CPS savent convaincre. Une grande flexibilité associée à une rentabilité maximale, tels sont les avantages cruciaux que ces réducteurs vous offrent.



CPS – Réducteurs planétaires avec bride de sortie B5 amovible



CPS – Réducteurs planétaires avec dispositif de centrage long



CPS

* CPS avec bride de sortie B5 amovible

A

Liaison moteur flexible

- Liaison de tous les servomoteurs courants par le biais d'une bride d'adaptation vissée flexible
- Nombreux diamètres d'arbre moteur raccordables

B

Grande diversité de rapports de réduction

- Grand nombre de rapports de réduction ($i=3$ à $i=100$)
- Rapports de réductions binaires courants disponibles

C

Formes de sorties disponibles

- Arbre lisse
- Arbre claveté

D

Variété de tailles

- CP disponibles en cinq tailles (005 à 045)
- CPS disponible en trois tailles différentes (015 - 035)

E

Liaison variable de l'application

- Espace de montage plus court et compacité maximale grâce au dispositif centrage long
- Fixation par bride avec modèle B5



CPS – Réducteurs planétaires avec accouplement élastomère



cymex® select
BEST SOLUTION WITHIN SECONDS

Conception de réducteur efficace en ligne, sans identification et en quelques secondes
cymex-select.wittenstein-group.com

CP 005 MF 1 étage

				1 étage						
Rapport de réduction		i		4	5	7	8	10		
Couple max. a) b) e)		T _{2a}	Nm	17	21	21	20	20		
Couple d'accélération maximale e) (max. 1000 cycles par heure)		T _{2B}	Nm	11	14	14	13	13		
Couple d'arrêt d'urgence a) b) e) (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)		T _{2Not}	Nm	26	26	26	26	26		
Vitesse d'entrée moyenne autorisée d) (avec T _{2v} et une température ambiante de 20 °C)		n _{1N}	tr/min	3800	3800	4300	4300	4300		
Vitesse d'entrée max.		n _{1Max}	tr/min	9000	9000	9000	9000	9000		
Moyenne du couple à vide b) (avec n ₁ = 3000 tr/min et une température ambiante de 20 °C)		T ₀₁₂	Nm	0,07	0,06	0,06	0,06	0,05		
Jeu max.		j _t	arcmin	≤ 12						
Rigidité torsionnelle b)		C _{t21}	Nm/arcmin	0,58	0,58	0,58	0,52	0,52		
Force axiale max. c)		F _{2AMax}	N	240						
Force latérale c) f)		F _{2QMax}	N	170						
Couple de basculement max.		M _{2KMax}	Nm	4						
Rendement à pleine charge		η	%	97						
Durée de vie		L _h	h	> 20000						
Poids (avec bride incluse)		m	kg	0,5						
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)		L _{PA}	dB(A)	≤ 59						
Température carter maxi admissible			°C	+90						
Température ambiante			°C	-15 à +40						
Lubrification				Lubrifié à vie						
Sens de rotation				Sens de rotation entrée et sortie identiques						
Classe de protection				IP 64						
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)				ELC-0005BA010,000-X						
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application			mm	X = 004,000 - 012,700						
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]		B	11	J ₁	kgcm ²	0,04	0,04	0,04	0,03	0,03

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

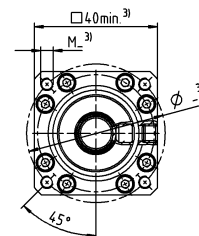
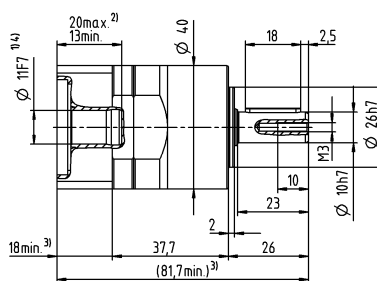
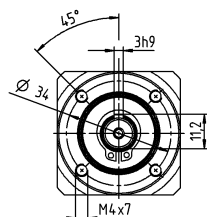
^{e)} Valable pour: Arbre lisse

^{f)} En cas de forces radiales élevées - voir glossaire

Diamètre de l'arbre moteur [mm]

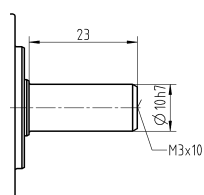
1 étage

Jusqu'à un diamètre
du moyeu de
serrage de 11⁴⁾ (B)⁵⁾



Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.

Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

³⁾ Les cotes dépendent du moteur

⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CP 005 MF 2 étages

				2 étages									
Rapport de réduction		i		16	20	25	28	35	40	50	70	100	
Couple max. a) b) e)		T _{2a}	Nm	17	17	21	17	21	17	21	21	20	
Couple d'accélération maximale e) (max. 1000 cycles par heure)		T _{2B}	Nm	11	11	14	11	14	11	14	14	13	
Couple d'arrêt d'urgence a) b) e) (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)		T _{2Not}	Nm	26	26	26	26	26	26	26	26	26	
Vitesse d'entrée moyenne autorisée d) (avec n _{1N} = 3000 tr/min et une température ambiante de 20 °C)		n _{1N}	tr/min	3800	3800	3800	3800	4300	4300	4300	4300	4300	
Vitesse d'entrée max.		n _{1Max}	tr/min	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	
Moyenne du couple à vide b) (avec n ₁ = 3000 tr/min et une température ambiante de 20 °C)		T ₀₁₂	Nm	0,09	0,08	0,08	0,08	0,07	0,07	0,07	0,06	0,06	
Jeu max.		j _t	arcmin	≤ 18									
Rigidité torsionnelle b)		C _{t21}	Nm/arcmin	0,58	0,58	0,58	0,58	0,58	0,58	0,58	0,58	0,52	
Force axiale max. c)		F _{2AMax}	N	240									
Force latérale c) f)		F _{2QMax}	N	170									
Couple de basculement max.		M _{2KMax}	Nm	4									
Rendement à pleine charge		η	%	95									
Durée de vie		L _h	h	> 20000									
Poids (avec bride incluse)		m	kg	0,7									
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)		L _{PA}	dB(A)	≤ 59									
Température carter maxi admissible			°C	+90									
Température ambiante			°C	-15 à +40									
Lubrification				Lubrifié à vie									
Sens de rotation				Sens de rotation entrée et sortie identiques									
Classe de protection				IP 64									
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)				ELC-0005BA010,000-X									
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application			mm	X = 004,000 - 012,700									
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	B	11	J ₁	kgcm ²	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,03	0,03

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

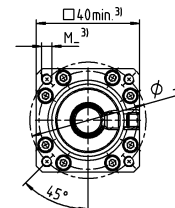
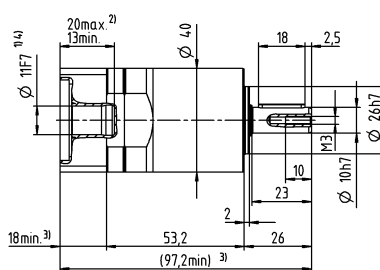
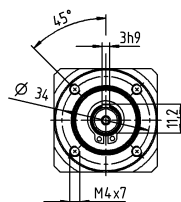
^{e)} Valable pour: Arbre lisse

^{f)} En cas de forces radiales élevées - voir glossaire

Diamètre de l'arbre moteur [mm]

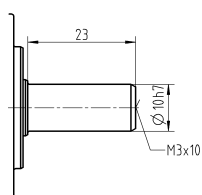
2 étages

Jusqu'à un diamètre
du moyeu de
serrage de 11⁴⁾ (B)⁵⁾



Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.
Des arbres moteurs plus longs sont possibles,
se renseigner.

³⁾ Les cotes dépendent du moteur

⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec
une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CP 015 MF 1 étage

				1 étage					
Rapport de réduction	i			3	4	5	7	8	10
Couple max. ^{a) b) e)}	T_{2a}	Nm		48	56	58	58	56	56
Couple d'accélération maximale ^{e)} (max. 1000 cycles par heure)	T_{2B}	Nm		30	35	40	40	35	35
Couple d'arrêt d'urgence ^{a) b) e)} (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	T_{2Not}	Nm		75	75	75	75	75	75
Vitesse d'entrée moyenne autorisée ^{d)} (avec T_{2a} et une température ambiante de 20 °C)	n_{1N}	tr/min		3300	3300	3300	4000	4000	4000
Vitesse d'entrée max.	n_{1Max}	tr/min		7000	7000	7000	7000	7000	7000
Moyenne du couple à vide ^{b)} (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)	T_{012}	Nm		0,25	0,2	0,17	0,15	0,14	0,13
Jeu max.	j_t	arcmin		≤ 12					
Rigidité torsionnelle ^{b)}	C_{t21}	Nm/arcmin		2,1	2,1	2,1	2,1	1,9	1,9
Force axiale max. ^{c)}	F_{2AMax}	N		750					
Force latérale ^{c) f)}	F_{2QMax}	N		500					
Couple de basculement max.	M_{2KMax}	Nm		17					
Rendement à pleine charge	η	%		97					
Durée de vie	L_h	h		> 20000					
Poids (avec bride incluse)	m	kg		1,4					
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	L_{PA}	dB(A)		≤ 60					
Température carter maxi admissible		°C		+90					
Température ambiante		°C		-15 à +40					
Lubrification				Lubrifié à vie					
Sens de rotation				Sens de rotation entrée et sortie identiques					
Classe de protection				IP 64					
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)				ELC-0020BA014,000-X					
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm		X = 008,000 - 025,000					
Inertie optimisée (ramené à l'entrée)	C	14	J_1	kgcm ²	0,23	0,2	0,18	0,15	0,15
Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	E	19	J_1	kgcm ²	0,43	0,4	0,39	0,38	0,37

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

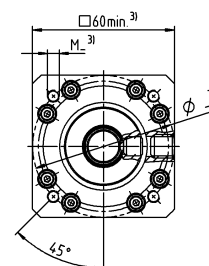
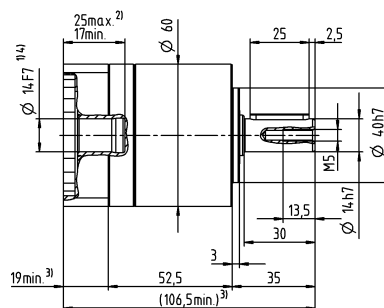
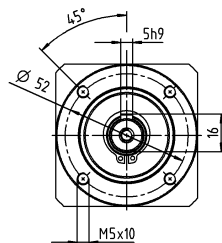
^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

^{e)} Valable pour: Arbre lisse

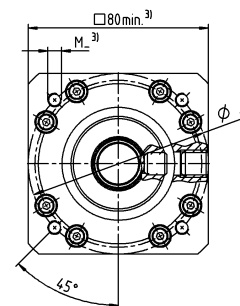
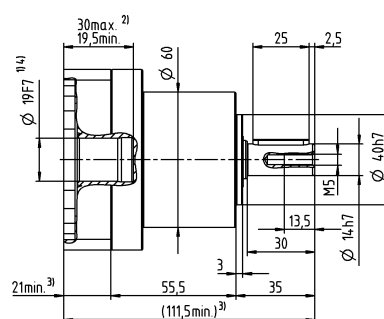
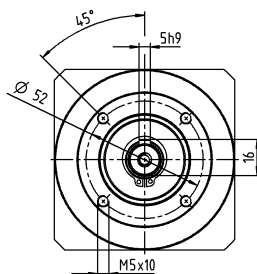
^{f)} En cas de forces radiales élevées - voir glossaire

1 étage

Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 14⁴⁾ (C)⁵⁾



Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 19⁴⁾ (E)

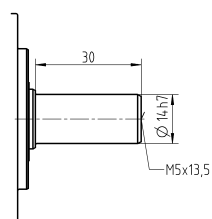


Réducteurs planétaires
Basic Line

Diamètre de l'arbre moteur [mm]

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur. Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

³⁾ Les cotes dépendent du moteur

⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CP 015 MF 2 étages

				2 étages													
Rapport de réduction		i		9	12	15	16	20	25	28	30	35	40	50	70	100	
Couple max. ^{a) b) e)}		T_{2a}	Nm	48	48	48	56	56	58	56	48	58	56	58	58	56	
Couple d'accélération maximale ^{e)} (max. 1000 cycles par heure)		T_{2B}	Nm	30	30	30	35	35	40	35	30	40	35	40	40	35	
Couple d'arrêt d'urgence ^{a) b) e)} (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)		T_{2Not}	Nm	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	
Vitesse d'entrée moyenne autorisée ^{d)} (avec T_{2a} et une température ambiante de 20 °C)		n_{1N}	tr/min	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	4000	4000	
Vitesse d'entrée max.		n_{1Max}	tr/min	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	
Moyenne du couple à vide ^{b)} (avec n_1 = 3000 tr/min et une température ambiante de 20 °C)		T_{012}	Nm	0,33	0,28	0,26	0,25	0,22	0,21	0,2	0,21	0,18	0,17	0,16	0,15	0,14	
Jeu max.		j_t	arcmin	≤ 15													
Rigidité torsionnelle ^{b)}		C_{t21}	Nm/arcmin	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	1,9	
Force axiale max. ^{c)}		F_{2AMax}	N	750													
Force latérale ^{c) f)}		F_{2QMMax}	N	500													
Couple de basculement max.		M_{2KMMax}	Nm	17													
Rendement à pleine charge		η	%	95													
Durée de vie		L_h	h	> 20000													
Poids (avec bride incluse)		m	kg	1,8													
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)		L_{PA}	dB(A)	≤ 60													
Température carter maxi admissible			°C	+90													
Température ambiante			°C	-15 à +40													
Lubrification				Lubrifié à vie													
Sens de rotation				Sens de rotation entrée et sortie identiques													
Classe de protection				IP 64													
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)				ELC-0020BA014,000-X													
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application			mm	X = 008,000 - 025,000													
Inertie optimisée (ramené à l'entrée)	C	14	J_1	kgcm ²	0,22	0,22	0,21	0,2	0,19	0,18	0,17	0,19	0,16	0,17	0,16	0,15	0,15
Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	E	19	J_1	kgcm ²	0,43	0,42	0,42	0,4	0,4	0,39	0,39	0,41	0,39	0,39	0,38	0,38	0,37

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

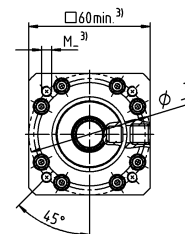
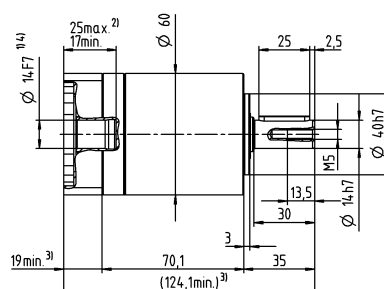
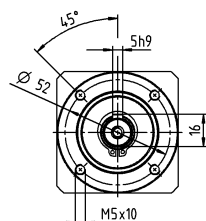
^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

^{e)} Valable pour: Arbre lisse

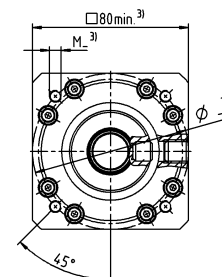
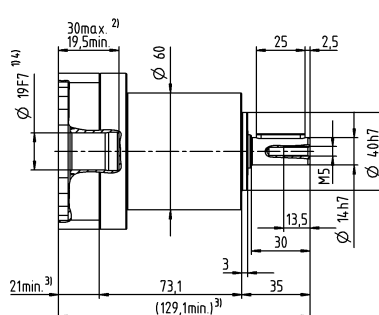
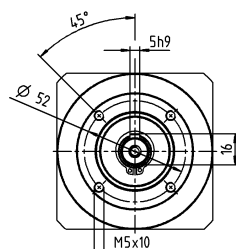
^{f)} En cas de forces radiales élevées - voir glossaire

2 étages

Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 14⁴⁾ (C)⁵⁾



Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 19⁴⁾ (E)

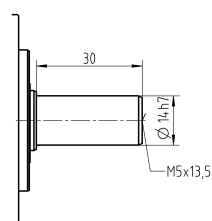


Réducteurs planétaires
Basic Line

Diamètre de l'arbre moteur [mm]

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.
Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

³⁾ Les cotes dépendent du moteur

⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CP 025 MF 1 étage

				1 étage						
Rapport de réduction		i		3	4	5	7	8	10	
Couple max. a) b) e)		T _{2a}	Nm	112	150	150	150	144	144	
Couple d'accélération maximale e) (max. 1000 cycles par heure)		T _{2B}	Nm	70	95	100	100	90	90	
Couple d'arrêt d'urgence a) b) e) (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)		T _{2Not}	Nm	114	152	187	187	187	187	
Vitesse d'entrée moyenne autorisée d) (avec T _{2a} et une température ambiante de 20 °C)		n _{1N}	tr/min	3100	3100	3100	3600	3600	3600	
Vitesse d'entrée max.		n _{1Max}	tr/min	7000	7000	7000	7000	7000	7000	
Moyenne du couple à vide b) (avec n ₁ = 3000 tr/min et une température ambiante de 20 °C)		T ₀₁₂	Nm	0,38	0,3	0,26	0,23	0,21	0,19	
Jeu max.		j _t	arcmin	≤ 12						
Rigidité torsionnelle b)		C _{t21}	Nm/arcmin	6,1	6,1	6,1	6,1	5,5	5,5	
Force axiale max. c)		F _{2AMax}	N	1600						
Force latérale c)		F _{2QMax}	N	1200						
Couple de basculement max.		M _{2KMax}	Nm	54						
Rendement à pleine charge		η	%	97						
Durée de vie		L _h	h	> 20000						
Poids (avec bride incluse)		m	kg	2,9						
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)		L _{PA}	dB(A)	≤ 62						
Température carter maxi admissible			°C	+90						
Température ambiante			°C	-15 à +40						
Lubrification				Lubrifié à vie						
Sens de rotation				Sens de rotation entrée et sortie identiques						
Classe de protection				IP 64						
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)				ELC-0060BA020,000-X						
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application			mm	X = 012,000 - 032,000						
Inertie optimisée (ramené à l'entrée)	E	19	J ₁	kgcm ²	0,66	0,53	0,48	0,43	0,41	0,4
	G	24	J ₁	kgcm ²	1,5	1,4	1,3	1,3	1,3	1,3

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

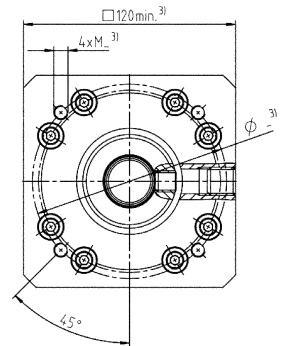
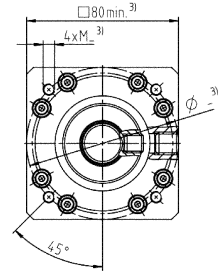
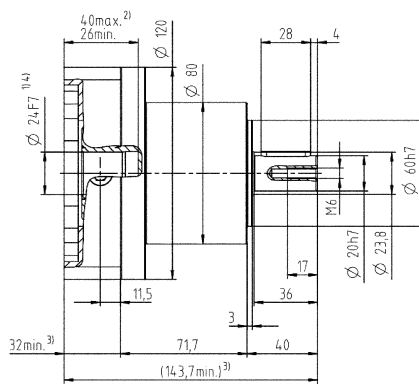
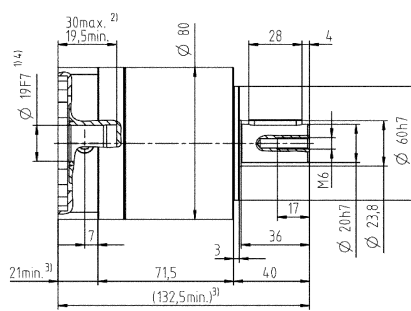
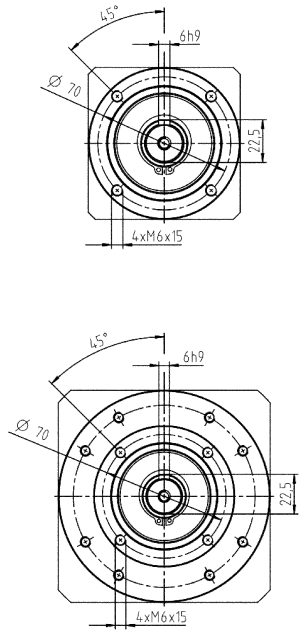
^{e)} Valable pour: Arbre lisse

1 étage

Jusqu'à un diamètre
du moyeu de
serrage de 19 ⁴⁾ (E) ⁵⁾

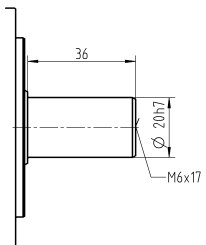
Diamètre de l'arbre moteur [mm]

Jusqu'à un diamètre
du moyeu de
serrage de 24 ⁴⁾ (G)



Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

2) Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.

Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

³⁾ Les cotes dépendent du moteur

⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

5) Diamètre d'alésage standard

CP 025 MF 2 étages

				2 étages													
Rapport de réduction		i		9	12	15	16	20	25	28	30	35	40	50	70	100	
Couple max. ^{a) b) e)}		T_{2a}	Nm	112	112	112	150	150	150	150	112	150	150	150	150	144	
Couple d'accélération maximale ^{e)} (max. 1000 cycles par heure)		T_{2B}	Nm	70	70	70	95	95	95	95	70	100	95	100	100	90	
Couple d'arrêt d'urgence ^{a) b) e)} (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)		T_{2Not}	Nm	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	
Vitesse d'entrée moyenne autorisée ^{d)} (avec T_{2a} et une température ambiante de 20 °C)		n_{1N}	tr/min	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3600	3600	
Vitesse d'entrée max.		n_{1Max}	tr/min	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	
Moyenne du couple à vide ^{b)} (avec n_1 = 3000 tr/min et une température ambiante de 20 °C)		T_{012}	Nm	0,5	0,43	0,39	0,38	0,34	0,32	0,3	0,31	0,28	0,26	0,24	0,22	0,21	
Jeu max.		j_t	arcmin	≤ 15													
Rigidité torsionnelle ^{b)}		C_{t21}	Nm/arcmin	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	5,5	
Force axiale max. ^{c)}		F_{2AMax}	N	1600													
Force latérale ^{c)}		F_{2QMMax}	N	1200													
Couple de basculement max.		M_{2KMMax}	Nm	54													
Rendement à pleine charge		η	%	95													
Durée de vie		L_h	h	> 20000													
Poids (avec bride incluse)		m	kg	3,7													
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)		L_{PA}	dB(A)	≤ 62													
Température carter maxi admissible			°C	+90													
Température ambiante			°C	-15 à +40													
Lubrification				Lubrifié à vie													
Sens de rotation				Sens de rotation entrée et sortie identiques													
Classe de protection				IP 64													
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)				ELC-0060BA020,000-X													
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application			mm	X = 012,000 - 032,000													
Inertie optimisée (ramené à l'entrée)	E	19	J_1	kgcm ²	0,66	1,4	1,6	0,98	1,1	0,82	1,2	2,1	0,88	1,4	1	0,71	0,54
Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	G	24	J_1	kgcm ²	1,5	2,3	2,4	1,8	1,9	1,7	2	3	1,7	2,2	1,9	1,6	1,4

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

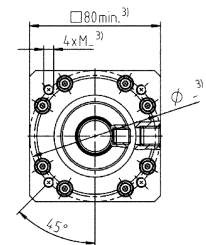
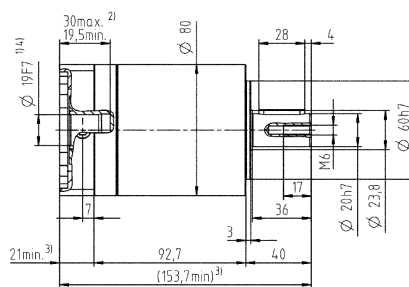
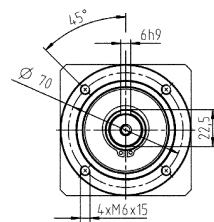
^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

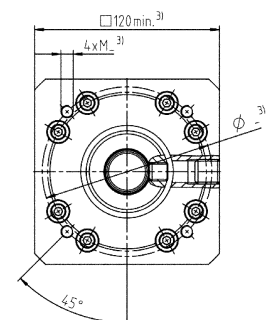
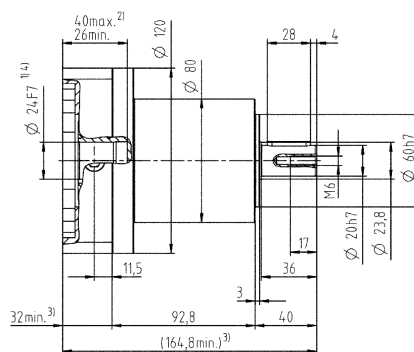
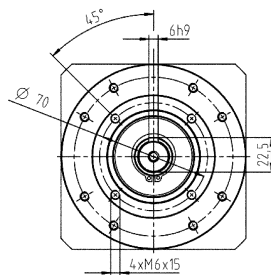
^{e)} Valable pour: Arbre lisse

2 étages

Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 19⁴⁾ (E)⁵⁾



Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 24⁴⁾ (G)

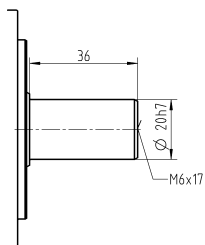


Diamètre de l'arbre moteur [mm]

Réducteurs planétaires
Basic Line

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.

Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

³⁾ Les cotes dépendent du moteur

⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CP 035 MF 1 étage

				1 étage					
Rapport de réduction	i		3	4	5	7	8	10	
Couple max. ^{a) b) e)}	T_{2a}	Nm	272	272	272	272	272	272	
Couple d'accélération maximale ^{e)} (max. 1000 cycles par heure)	T_{2B}	Nm	175	255	250	250	220	220	
Couple d'arrêt d'urgence ^{a) b) e)} (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	T_{2Not}	Nm	460	480	480	480	470	480	
Vitesse d'entrée moyenne autorisée ^{d)} (avec T_{2a} et une température ambiante de 20 °C)	n_{1N}	tr/min	2300	2300	2300	2800	2800	2800	
Vitesse d'entrée max.	n_{1Max}	tr/min	5500	5500	5500	5500	5500	5500	
Moyenne du couple à vide ^{b)} (avec n_1 = 3000 tr/min et une température ambiante de 20 °C)	T_{012}	Nm	0,95	0,76	0,66	0,57	0,52	0,48	
Jeu max.	j_t	arcmin	≤ 12						
Rigidité torsionnelle ^{b)}	C_{t21}	Nm/arcmin	16	16	16	16	14	14	
Force axiale max. ^{c)}	F_{2AMax}	N	2500						
Force latérale ^{c)}	F_{2QMax}	N	1750						
Couple de basculement max.	M_{2KMax}	Nm	98						
Rendement à pleine charge	η	%	97						
Durée de vie	L_h	h	> 20000						
Poids (avec bride incluse)	m	kg	7,5						
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	L_{PA}	dB(A)	≤ 66						
Température carter maxi admissible		°C	+90						
Température ambiante		°C	-15 à +40						
Lubrification			Lubrifié à vie						
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques						
Classe de protection			IP 64						
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0150BA025,000-X						
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 019,000 - 036,000						
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	G	24	J_1	kgcm ²	2,6	1,9	1,7	1,5	1,4
	K	38	J_1	kgcm ²	7,8	7,1	6,9	6,7	6,6

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

^{e)} Valable pour: Arbre lisse

CP 035 MF 2 étages

				2 étages													
Rapport de réduction		i		9	12	15	16	20	25	28	30	35	40	50	70	100	
Couple max. ^{a) b) e)}		T_{2a}	Nm	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	
Couple d'accélération maximale ^{e)} (max. 1000 cycles par heure)		T_{2B}	Nm	175	175	175	255	255	250	255	175	250	255	250	250	220	
Couple d'arrêt d'urgence ^{a) b) e)} (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)		T_{2Not}	Nm	480	480	480	480	480	480	480	315	480	480	480	480	480	
Vitesse d'entrée moyenne autorisée ^{d)} (avec T_{2a} et une température ambiante de 20 °C)		n_{1N}	tr/min	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2800	2800	
Vitesse d'entrée max.		n_{1Max}	tr/min	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	
Moyenne du couple à vide ^{b)} (avec n_1 = 3000 tr/min et une température ambiante de 20 °C)		T_{012}	Nm	1,3	1,1	0,98	0,95	0,85	0,8	0,76	0,79	0,7	0,66	0,61	0,56	0,52	
Jeu max.		j_t	arcmin	≤ 15													
Rigidité torsionnelle ^{b)}		C_{t21}	Nm/arcmin	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	14	
Force axiale max. ^{c)}		F_{2AMax}	N	2500													
Force latérale ^{c)}		F_{2QMMax}	N	1750													
Couple de basculement max.		M_{2KMMax}	Nm	98													
Rendement à pleine charge		η	%	95													
Durée de vie		L_h	h	> 20000													
Poids (avec bride incluse)		m	kg	9,6													
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)		L_{PA}	dB(A)	≤ 66													
Température carter maxi admissible			°C	+90													
Température ambiante			°C	-15 à +40													
Lubrification				Lubrifié à vie													
Sens de rotation				Sens de rotation entrée et sortie identiques													
Classe de protection				IP 64													
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)				ELC-0150BA025,000-X													
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application			mm	X = 019,000 - 036,000													
Inertie optimisée (ramené à l'entrée)	G	24	J_1	kgcm ²	2,7	2,5	2,5	2,3	2,3	2,1	2,4	3,1	2,2	2,6	2,2	1,9	1,7
Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	K	38	J_1	kgcm ²	7,9	7,7	7,8	7,5	7,5	7,3	7,5	8,3	7,4	7,8	7,4	7,1	6,9

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

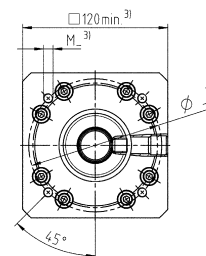
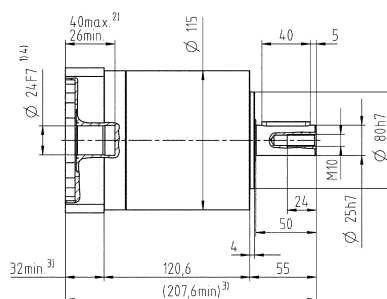
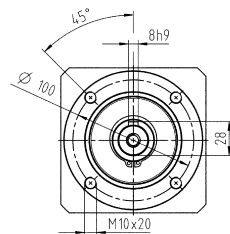
^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

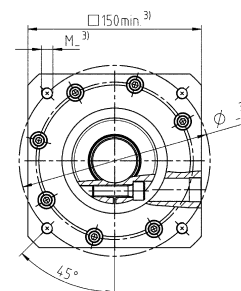
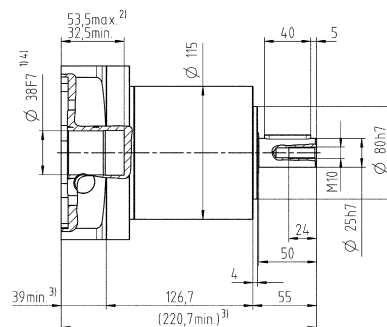
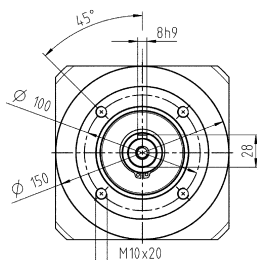
^{e)} Valable pour: Arbre lisse

2 étages

Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 24⁴⁾ (G)⁵⁾



Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 38⁴⁾ (K)

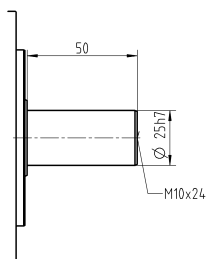


Réducteurs planétaires
Basic Line

Diamètre de l'arbre moteur [mm]

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.

Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

³⁾ Les cotes dépendent du moteur

⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CP 045 MF 1 / 2 étages

				1 étage			2 étages			
Rapport de réduction		i		5	8	10	25	50	100	
Couple max. ^{a) b) e)}		T_{2a}	Nm	800	640	640	700	700	640	
Couple d'accélération maximale ^{e)} (max. 1000 cycles par heure)		T_{2B}	Nm	500	400	400	500	500	400	
Couple d'arrêt d'urgence ^{a) b) e)} (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)		T_{2Not}	Nm	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
Vitesse d'entrée moyenne autorisée ^{d)} (avec T_{2N} et une température ambiante de 20 °C)		n_{1N}	tr/min	2000	2200	2300	2600	3000	3000	
Vitesse d'entrée max.		n_{1Max}	tr/min	4000	4000	4000	6000	6000	6000	
Moyenne du couple à vide ^{b)} (avec $n_1 = 3000$ tr/min et une température ambiante de 20 °C)		T_{012}	Nm	2,4	2	1,9	0,8	0,6	0,55	
Jeu max.		j_t	arcmin	≤ 12			≤ 15			
Rigidité torsionnelle ^{b)}		C_{t21}	Nm/arcmin	55	44	44	55	55	44	
Force axiale max. ^{c)}		F_{2AMax}	N	6000			6000			
Force latérale ^{c)}		F_{2QMax}	N	8000			8000			
Couple de basculement max.		M_{2KMax}	Nm	704			704			
Rendement à pleine charge		η	%	97			95			
Durée de vie		L_h	h	> 20000			> 20000			
Poids (avec bride incluse)		m	kg	20			21			
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)		L_{PA}	dB(A)	≤ 68			≤ 65			
Température carter maxi admissible			°C	+90			+90			
Température ambiante			°C	-15 à +40			-15 à +40			
Lubrification				Lubrifié à vie						
Sens de rotation				Sens de rotation entrée et sortie identiques						
Classe de protection				IP 64						
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)				ELC-0300BA040,000-X						
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application			mm	X = 020,000 - 045,000						
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	E	19	J_1	kgcm ²	–	–	–	1,2	1,1	0,82
	G	24	J_1	kgcm ²	–	–	–	2	1,8	1,6
	H	28	J_1	kgcm ²	–	–	–	1,7	1,5	1,3
	I	32	J_1	kgcm ²	–	–	–	5,8	5,6	5,4
	K	38	J_1	kgcm ²	8,8	7,4	7,2	7	6,8	6,5

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

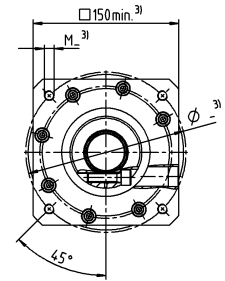
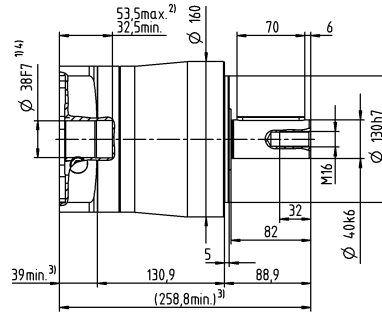
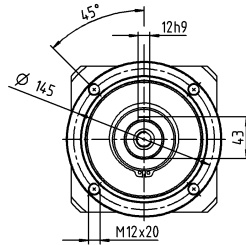
^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

^{e)} Valable pour: Arbre lisse

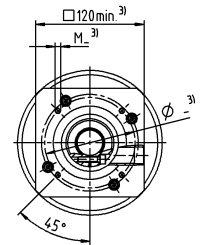
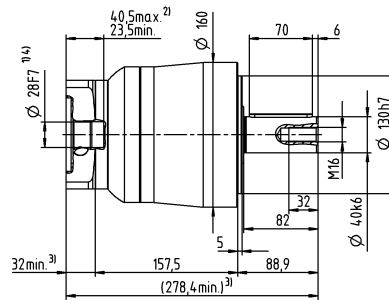
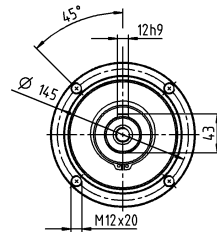
1 étage

Jusqu'à un diamètre
du moyeu de
serrage de 38⁴⁾ (K)⁵⁾

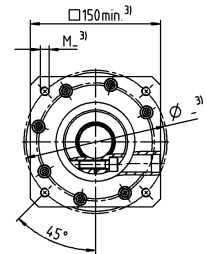
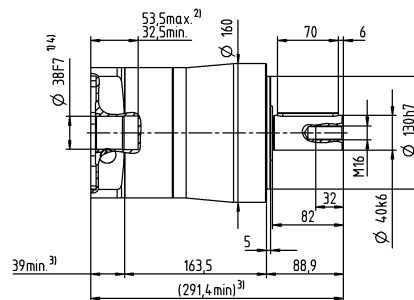
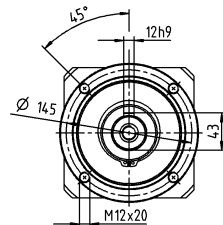


2 étages

Jusqu'à un diamètre
du moyeu de
serrage de
19/24/28⁴⁾ (E/G⁵⁾/H)



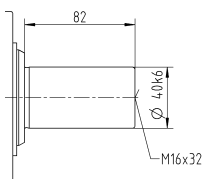
Jusqu'à un diamètre
du moyeu de
serrage de 32/38⁴⁾ (I/K)



Diamètre de l'arbre moteur [mm]

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.

Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

³⁾ Les cotes dépendent du moteur

⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CPS 015 MF 1 étage

				1 étage					
Rapport de réduction		i		3	4	5	7	8	10
Couple max. a) b) e)		T _{2a}	Nm	48	56	58	58	56	56
Couple d'accélération maximale e) (max. 1000 cycles par heure)		T _{2B}	Nm	30	35	40	40	35	35
Couple d'arrêt d'urgence a) b) e) (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)		T _{2Not}	Nm	75	75	75	75	75	75
Vitesse d'entrée moyenne autorisée d) (avec T _{2a} et une température ambiante de 20 °C)		n _{1N}	tr/min	3300	3300	3300	4000	4000	4000
Vitesse d'entrée max.		n _{1Max}	tr/min	7000	7000	7000	7000	7000	7000
Moyenne du couple à vide b) (avec n ₁ = 3000 tr/min et une température ambiante de 20 °C)		T ₀₁₂	Nm	0,25	0,2	0,17	0,15	0,14	0,13
Jeu max.		j _t	arcmin	≤ 12					
Rigidité torsionnelle b)		C _{t21}	Nm/arcmin	2,1	2,1	2,1	2,1	1,9	1,9
Force axiale max. c)		F _{2AMax}	N	750					
Force latérale c)		F _{2QMax}	N	500					
Couple de basculement max.		M _{2KMax}	Nm	17					
Rendement à pleine charge		η	%	97					
Durée de vie		L _h	h	> 20000					
Poids (avec bride incluse)		m	kg	1,4					
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)		L _{PA}	dB(A)	≤ 60					
Température carter maxi admissible			°C	+90					
Température ambiante			°C	-15 à +40					
Lubrification				Lubrifié à vie					
Sens de rotation				Sens de rotation entrée et sortie identiques					
Classe de protection				IP 64					
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)				ELC-0020BA014,000-X					
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application			mm	X = 008,000 - 025,000					
Inertie optimisée (ramené à l'entrée) Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	C	14	J ₁	kgcm ²	0,23	0,2	0,18	0,15	0,15
	E	19	J ₁	kgcm ²	0,43	0,4	0,39	0,38	0,37

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

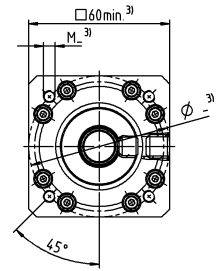
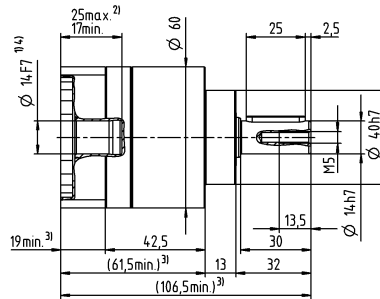
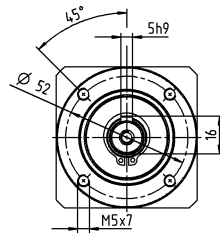
^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

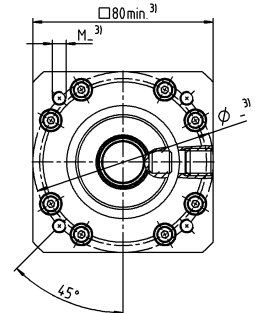
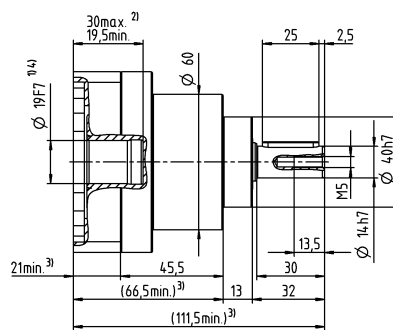
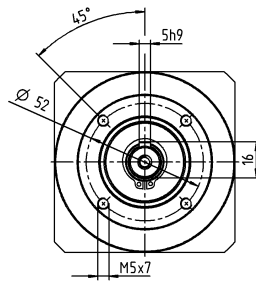
^{e)} Valable pour: Arbre lisse

1 étage

Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 14⁴⁾ (C)⁵⁾



Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 19⁴⁾ (E)

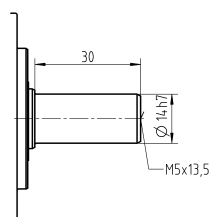


Diamètre de l'arbre moteur [mm]

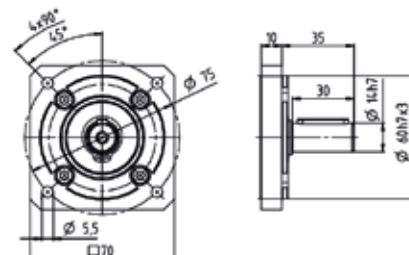
Réducteurs planétaires
Basic Line

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Bride de sortie B5 remplaçable



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.

Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

³⁾ Les cotes dépendent du moteur

⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CPS 015 MF 2 étages

				2 étages													
Rapport de réduction		i		9	12	15	16	20	25	28	30	35	40	50	70	100	
Couple max. ^{a) b) e)}		T_{2a}	Nm	48	48	48	56	56	58	56	48	58	56	58	58	56	
Couple d'accélération maximale ^{e)} (max. 1000 cycles par heure)		T_{2B}	Nm	30	30	30	35	35	40	35	30	40	35	40	40	35	
Couple d'arrêt d'urgence ^{a) b) e)} (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)		T_{2Not}	Nm	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	
Vitesse d'entrée moyenne autorisée ^{d)} (avec T_{2a} et une température ambiante de 20 °C)		n_{1N}	tr/min	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	4000	4000	
Vitesse d'entrée max.		n_{1Max}	tr/min	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	
Moyenne du couple à vide ^{b)} (avec n_1 = 3000 tr/min et une température ambiante de 20 °C)		T_{012}	Nm	0,33	0,28	0,26	0,25	0,22	0,21	0,2	0,21	0,18	0,17	0,16	0,15	0,14	
Jeu max.		j_t	arcmin	≤ 15													
Rigidité torsionnelle ^{b)}		C_{t21}	Nm/arcmin	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	1,9	
Force axiale max. ^{c)}		F_{2AMax}	N	750													
Force latérale ^{c)}		F_{2QMMax}	N	500													
Couple de basculement max.		M_{2KMMax}	Nm	17													
Rendement à pleine charge		η	%	95													
Durée de vie		L_h	h	> 20000													
Poids (avec bride incluse)		m	kg	1,8													
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)		L_{PA}	dB(A)	≤ 60													
Température carter maxi admissible			°C	+90													
Température ambiante			°C	-15 à +40													
Lubrification				Lubrifié à vie													
Sens de rotation				Sens de rotation entrée et sortie identiques													
Classe de protection				IP 64													
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)				ELC-0020BA014,000-X													
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application			mm	X = 008,000 - 025,000													
Inertie optimisée (ramené à l'entrée)	C	14	J_1	kgcm ²	0,22	0,22	0,21	0,2	0,19	0,18	0,17	0,19	0,16	0,17	0,16	0,15	0,15
Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	E	19	J_1	kgcm ²	0,43	0,42	0,42	0,4	0,4	0,39	0,39	0,41	0,39	0,39	0,38	0,38	0,37

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

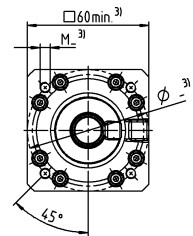
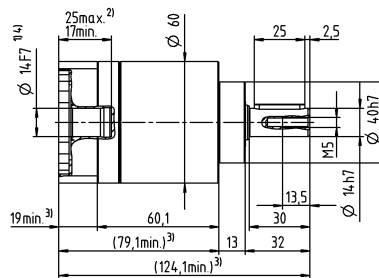
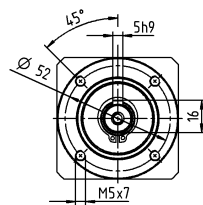
^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

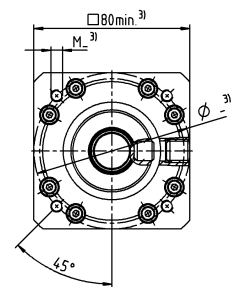
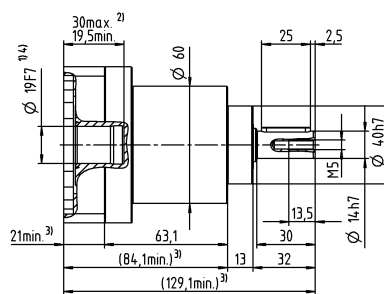
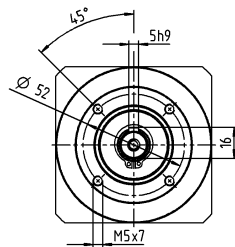
^{e)} Valable pour: Arbre lisse

2 étages

Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 14⁴⁾ (C)⁵⁾



Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 19⁴⁾ (E)

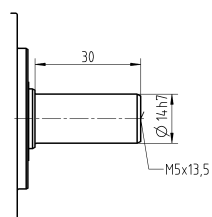


Diamètre de l'arbre moteur [mm]

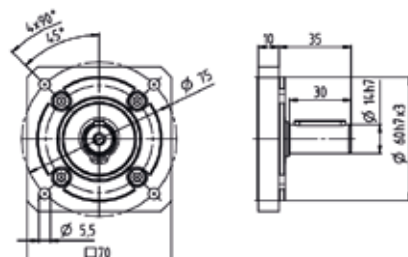
Réducteurs planétaires
Basic Line

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Bride de sortie B5 remplaçable



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.

Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

³⁾ Les cotes dépendent du moteur

⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CPS 025 MF 1 étage

				1 étage						
Rapport de réduction		i		3	4	5	7	8	10	
Couple max. a) b) e)		T _{2a}	Nm	112	150	150	150	144	144	
Couple d'accélération maximale e) (max. 1000 cycles par heure)		T _{2B}	Nm	70	95	100	100	90	90	
Couple d'arrêt d'urgence a) b) e) (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)		T _{2Not}	Nm	114	152	187	187	187	187	
Vitesse d'entrée moyenne autorisée d) (avec T _{2a} et une température ambiante de 20 °C)		n _{1N}	tr/min	3100	3100	3100	3600	3600	3600	
Vitesse d'entrée max.		n _{1Max}	tr/min	7000	7000	7000	7000	7000	7000	
Moyenne du couple à vide b) (avec n ₁ = 3000 tr/min et une température ambiante de 20 °C)		T ₀₁₂	Nm	0,38	0,3	0,26	0,23	0,21	0,19	
Jeu max.		j _t	arcmin	≤ 12						
Rigidité torsionnelle b)		C _{t21}	Nm/arcmin	6,1	6,1	6,1	6,1	5,5	5,5	
Force axiale max. c)		F _{2AMax}	N	1600						
Force latérale c)		F _{2QMax}	N	1200						
Couple de basculement max.		M _{2KMax}	Nm	54						
Rendement à pleine charge		η	%	97						
Durée de vie		L _h	h	> 20000						
Poids (avec bride incluse)		m	kg	2,9						
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)		L _{PA}	dB(A)	≤ 62						
Température carter maxi admissible			°C	+90						
Température ambiante			°C	-15 à +40						
Lubrification				Lubrifié à vie						
Sens de rotation				Sens de rotation entrée et sortie identiques						
Classe de protection				IP 64						
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)				ELC-0060BA020,000-X						
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application			mm	X = 012,000 - 032,000						
Inertie optimisée (ramené à l'entrée)	E	19	J ₁	kgcm ²	0,66	0,53	0,48	0,43	0,41	0,4
Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	G	24	J ₁	kgcm ²	1,5	1,4	1,3	1,3	1,3	1,3

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

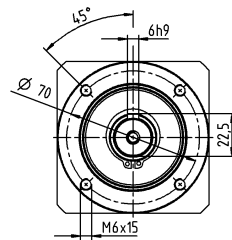
^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

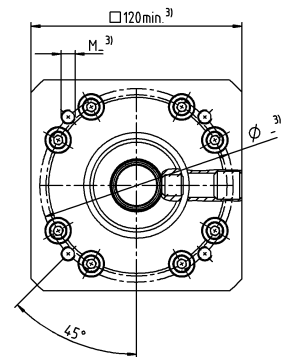
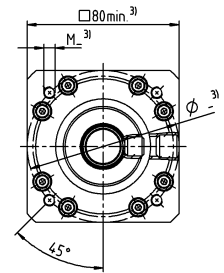
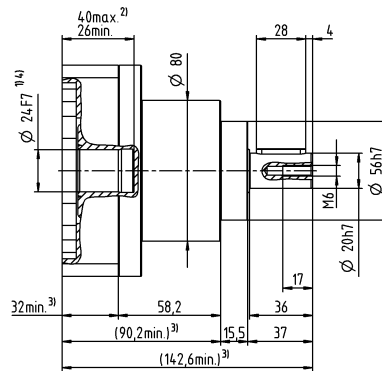
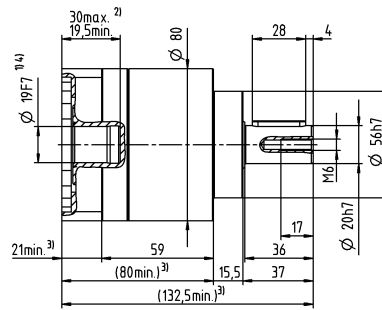
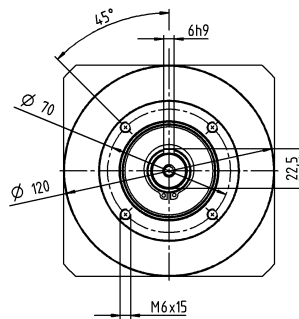
^{e)} Valable pour: Arbre lisse

1 étage

Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 19⁴⁾ (E)⁵⁾



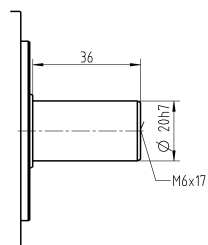
Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 24⁴⁾ (G)



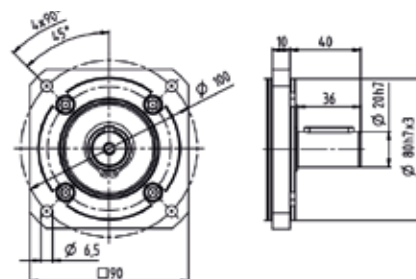
Diamètre de l'arbre moteur [mm]

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Bride de sortie B5 remplaçable



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.

Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

³⁾ Les cotes dépendent du moteur

⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CPS 025 MF 2 étages

				2 étages													
Rapport de réduction		i		9	12	15	16	20	25	28	30	35	40	50	70	100	
Couple max. ^{a) b) e)}		T_{2a}	Nm	112	112	112	150	150	150	150	112	150	150	150	150	144	
Couple d'accélération maximale ^{e)} (max. 1000 cycles par heure)		T_{2B}	Nm	70	70	70	95	95	95	95	70	100	95	100	100	90	
Couple d'arrêt d'urgence ^{a) b) e)} (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)		T_{2Not}	Nm	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	
Vitesse d'entrée moyenne autorisée ^{d)} (avec T_{2a} et une température ambiante de 20 °C)		n_{1N}	tr/min	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3600	3600	
Vitesse d'entrée max.		n_{1Max}	tr/min	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	
Moyenne du couple à vide ^{b)} (avec n_1 = 3000 tr/min et une température ambiante de 20 °C)		T_{012}	Nm	0,5	0,43	0,39	0,38	0,34	0,32	0,3	0,31	0,28	0,26	0,24	0,22	0,21	
Jeu max.		j_t	arcmin	≤ 15													
Rigidité torsionnelle ^{b)}		C_{t21}	Nm/arcmin	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	5,5	
Force axiale max. ^{c)}		F_{2AMax}	N	1600													
Force latérale ^{c)}		F_{2QMMax}	N	1200													
Couple de basculement max.		M_{2KMMax}	Nm	54													
Rendement à pleine charge		η	%	95													
Durée de vie		L_h	h	> 20000													
Poids (avec bride incluse)		m	kg	3,7													
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)		L_{PA}	dB(A)	≤ 62													
Température carter maxi admissible			°C	+90													
Température ambiante			°C	-15 à +40													
Lubrification				Lubrifié à vie													
Sens de rotation				Sens de rotation entrée et sortie identiques													
Classe de protection				IP 64													
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)				ELC-0060BA020,000-X													
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application			mm	X = 012,000 - 032,000													
Inertie optimisée (ramené à l'entrée)	E	19	J_1	kgcm ²	0,66	1,4	1,6	0,98	1,1	0,82	1,2	2,1	0,88	1,4	1	0,71	0,54
Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	G	24	J_1	kgcm ²	1,5	2,3	2,4	1,8	1,9	1,7	2	3	1,7	2,2	1,9	1,6	1,4

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

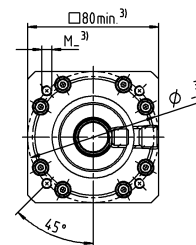
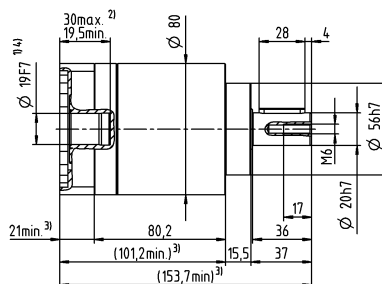
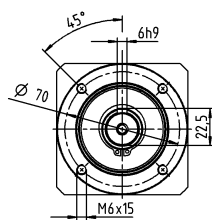
^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

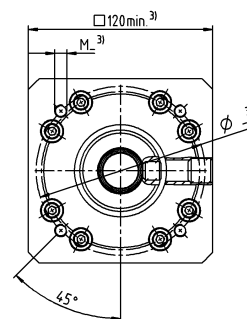
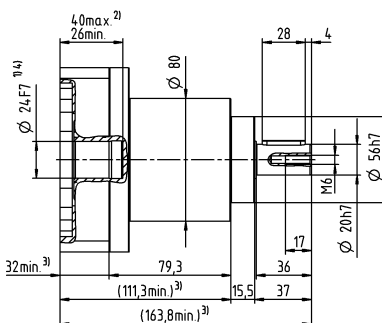
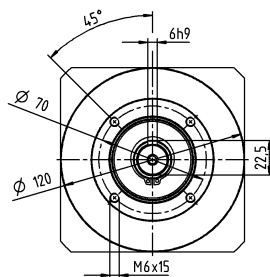
^{e)} Valable pour: Arbre lisse

2 étages

Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 19⁴⁾ (E)⁵⁾



Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 24⁴⁾ (G)

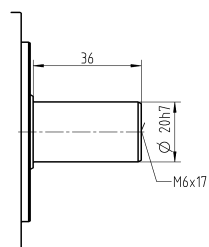


Diamètre de l'arbre moteur [mm]

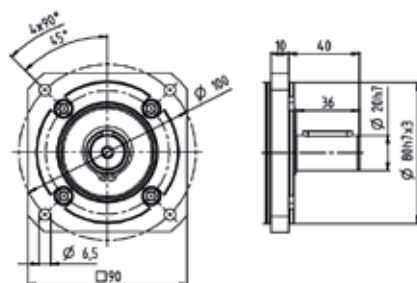
Réducteurs planétaires
Basic Line

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Bride de sortie B5 remplaçable



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.

Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

³⁾ Les cotes dépendent du moteur

⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CPS 035 MF 1 étage

				1 étage					
Rapport de réduction	i		3	4	5	7	8	10	
Couple max. a) b) e)	T_{2a}	Nm	272	272	272	272	272	272	
Couple d'accélération maximale e) (max. 1000 cycles par heure)	T_{2B}	Nm	175	255	250	250	220	220	
Couple d'arrêt d'urgence a) b) e) (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)	T_{2Not}	Nm	460	480	480	480	470	480	
Vitesse d'entrée moyenne autorisée d) (avec T_{2a} et une température ambiante de 20 °C)	n_{1N}	tr/min	2300	2300	2300	2800	2800	2800	
Vitesse d'entrée max.	n_{1Max}	tr/min	5500	5500	5500	5500	5500	5500	
Moyenne du couple à vide b) (avec n_1 = 3000 tr/min et une température ambiante de 20 °C)	T_{012}	Nm	0,95	0,76	0,66	0,57	0,52	0,48	
Jeu max.	j_t	arcmin	≤ 12						
Rigidité torsionnelle b)	C_{t21}	Nm/arcmin	16	16	16	16	14	14	
Force axiale max. c)	F_{2AMax}	N	2500						
Force latérale c)	F_{2QMax}	N	1750						
Couple de basculement max.	M_{2KMax}	Nm	98						
Rendement à pleine charge	η	%	97						
Durée de vie	L_h	h	> 20000						
Poids (avec bride incluse)	m	kg	7,5						
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)	L_{PA}	dB(A)	≤ 66						
Température carter maxi admissible		°C	+90						
Température ambiante		°C	-15 à +40						
Lubrification			Lubrifié à vie						
Sens de rotation			Sens de rotation entrée et sortie identiques						
Classe de protection			IP 64						
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)			ELC-0150BA025,000-X						
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application		mm	X = 019,000 - 036,000						
Inertie optimisée (ramené à l'entrée)	G	24	J_1	kgcm ²	2,6	1,9	1,7	1,5	1,4
Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	K	38	J_1	kgcm ²	7,8	7,1	6,9	6,7	6,5

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

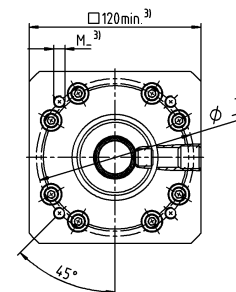
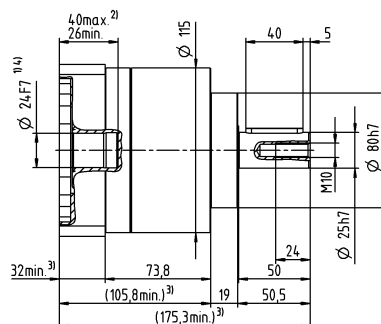
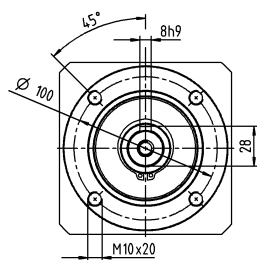
^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

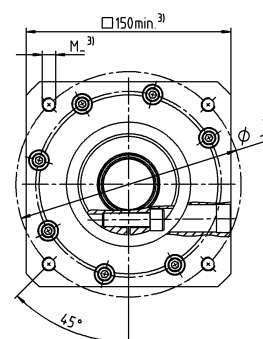
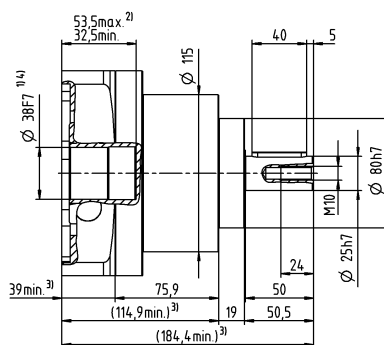
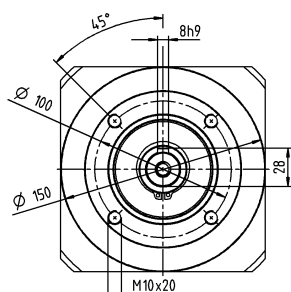
^{e)} Valable pour: Arbre lisse

1 étage

Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 24⁴⁾ (G)⁵⁾



Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 38⁴⁾ (K)

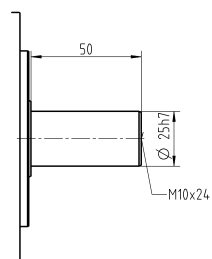


Réducteurs planétaires
Basic Line

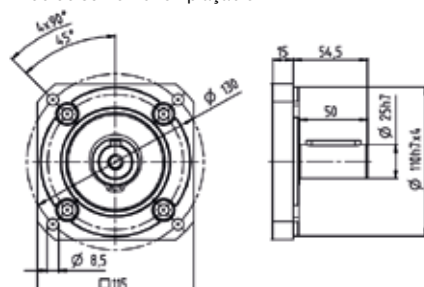
Diamètre de l'arbre moteur [mm]

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Bride de sortie B5 remplaçable



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.

Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

³⁾ Les cotes dépendent du moteur

⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

⁵⁾ Diamètre d'alésage standard

CPS 035 MF 2 étages

				2 étages													
Rapport de réduction		i		9	12	15	16	20	25	28	30	35	40	50	70	100	
Couple max. ^{a) b) e)}		T_{2a}	Nm	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	
Couple d'accélération maximale ^{e)} (max. 1000 cycles par heure)		T_{2B}	Nm	175	175	175	255	255	250	255	175	250	255	250	250	220	
Couple d'arrêt d'urgence ^{a) b) e)} (autorisé 1000 fois pendant la vie du réducteur)		T_{2Not}	Nm	480	480	480	480	480	480	480	315	480	480	480	480	480	
Vitesse d'entrée moyenne autorisée ^{d)} (avec T_{2a} et une température ambiante de 20 °C)		n_{1N}	tr/min	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2800	2800	
Vitesse d'entrée max.		n_{1Max}	tr/min	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	
Moyenne du couple à vide ^{b)} (avec n_1 = 3000 tr/min et une température ambiante de 20 °C)		T_{012}	Nm	1,3	1,1	0,98	0,95	0,85	0,8	0,76	0,79	0,7	0,66	0,61	0,56	0,52	
Jeu max.		j_t	arcmin	≤ 15													
Rigidité torsionnelle ^{b)}		C_{t21}	Nm/arcmin	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	14	
Force axiale max. ^{c)}		F_{2AMax}	N	2500													
Force latérale ^{c)}		F_{2QMMax}	N	1750													
Couple de basculement max.		M_{2KMMax}	Nm	98													
Rendement à pleine charge		η	%	95													
Durée de vie		L_h	h	> 20000													
Poids (avec bride incluse)		m	kg	9,6													
Bruit de fonctionnement (avec le rapport de réduction de référence et la vitesse de rotation de référence. Valeurs spécifiques au rapport de réduction dans cymex®)		L_{PA}	dB(A)	≤ 66													
Température carter maxi admissible			°C	+90													
Température ambiante			°C	-15 à +40													
Lubrification				Lubrifié à vie													
Sens de rotation				Sens de rotation entrée et sortie identiques													
Classe de protection				IP 64													
Accouplement élastomère (Type de produit conseillé – Vérifier le dimensionnement cymex®)				ELC-0150BA025,000-X													
Diamètre d'alésage de l'accouplement côté application			mm	X = 019,000 - 036,000													
Inertie optimisée (ramené à l'entrée)	G	24	J_1	kgcm ²	2,7	2,5	2,5	2,3	2,3	2,1	2,4	3,1	2,2	2,6	2,2	1,9	1,7
Diamètre de l'accouplement d'entrée [mm]	K	38	J_1	kgcm ²	7,9	7,7	7,8	7,5	7,5	7,3	7,5	8,3	7,4	7,8	7,4	7,1	6,9

Pour un dimensionnement détaillé, utiliser notre outil de dimensionnement cymex® – alpha.wittenstein.biz/cymex-5

^{a)} Valable uniquement pour transmission de couple

^{b)} Valable pour un diamètre d'accouplement standard

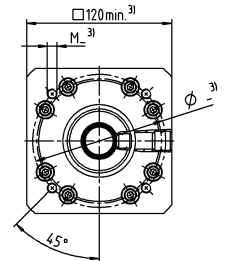
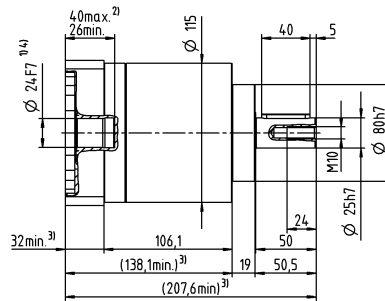
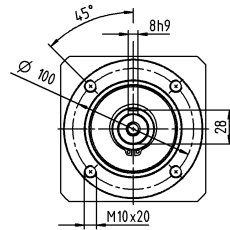
^{c)} Valable au milieu de l'arbre ou de la bride, de sortie

^{d)} En cas de température supérieure, merci de réduire la vitesse

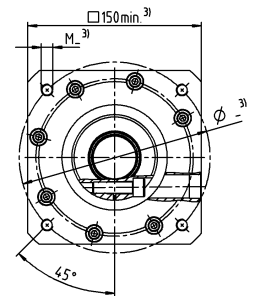
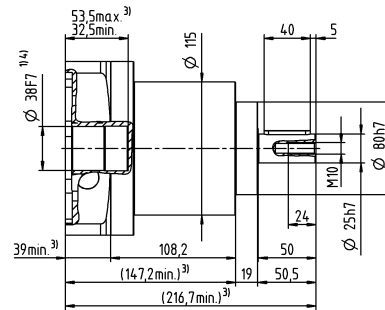
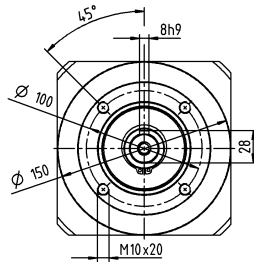
^{e)} Valable pour: Arbre lisse

2 étages

Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 24⁴⁾ (G)⁵⁾



Jusqu'à un diamètre du moyeu de serrage de 38⁴⁾ (K)

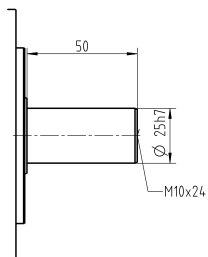


Diamètre de l'arbre moteur [mm]

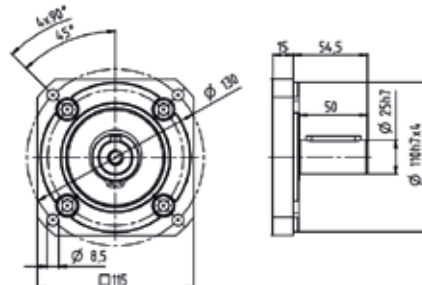
Réducteurs planétaires
Basic Line

Autres variantes de sortie

Arbre lisse



Bride de sortie B5 remplaçable



Des cotes non tolérées sont des cotes nominales

¹⁾ Contrôler l'ajustement de l'arbre moteur

²⁾ Longueur min. / max. admissible de l'arbre moteur.

Des arbres moteurs plus longs sont possibles, se renseigner.

³⁾ Les cotes dépendent du moteur

⁴⁾ Diamètres d'arbre moteur plus petits ajustables avec une bague d'une épaisseur minimale de 1 mm

⁵⁾ Diamètre d'alésage standard